To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1189/2011

z dne 18. novembra 2011

o določitvi podrobnih pravil v zvezi z nekaterimi določbami Direktive Sveta 2010/24/EU o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev v zvezi z davki, carinami in drugimi ukrepi

(UL L 302, 19.11.2011, str. 16)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1966 z dne 27. oktobra 2017	L 279	38	28.10.2017

▼B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1189/2011

z dne 18. novembra 2011

o določitvi podrobnih pravil v zvezi z nekaterimi določbami Direktive Sveta 2010/24/EU o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev v zvezi z davki, carinami in drugimi ukrepi

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Ta uredba določa podrobna pravila za izvajanje člena 5(1), členov 8, 10, 12(1), člena 13(2), (3), (4) in (5), členov 15, 16(1) in 21(1) Direktive 2010/24/EU, vključno s podrobnimi pravili za pretvorbo in prenos izterjanih vsot ter možnimi načini prenosa sporočil med organi.

Člen 2

1. Vsa zaprosila za pridobitev podatkov, vročitev, izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev v skladu s členi 5(1), 8, 10 in 16(1) Direktive 2010/24/EU (v nadaljnjem besedilu: zaprosila za pomoč) ter vsi spremni instrumenti, obrazci in drugi dokumenti ter vsi podatki, ki se sporočijo v zvezi s temi zaprosili, se pošljejo prek omrežja CCN, razen če to zaradi tehničnih razlogov ni izvedljivo.

2. Za dokumente, poslane v elektronski obliki ali obliki računalniških izpisov, velja, da imajo enak pravni učinek kot dokumenti, poslani po pošti.

3. Če se zaprosilo ne more poslati prek omrežja CCN, se pošlje po pošti. V tem primeru se uporabljajo naslednja pravila:

(a) zaprosilo podpiše uradnik organa prosilca, ki je za to ustrezno pooblaščen;

(b) standardni obrazec, priložen zaprosilu za vročitev iz drugega pododstavka člena 8(1) Direktive 2010/24/EU (v nadaljnjem besedilu: enotni obrazec za vročitev) ali enotnemu izvršilnemu naslovu v zaprošeni državi članici iz člena 12 te direktive podpiše ustrezno pooblaščen uradnik organa prosilca.

(c) če je zaprosilu priložena kopija dokumenta, ki ni enotni obrazec za vročitev ali enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici, organ prosilec potrdi skladnost te kopije z izvirnikom tako, da na njej (v uradnem jeziku ali enem od uradnih jezikov države članice, v kateri ima sedež navede besedi „overjen izvod“, ime uradnika, ki je overil kopijo, in datum te overitve.

▼B

Za namene točke (b) prvega pododstavka države članice uporabijo enotni obrazec za vročitev v skladu z obrazcem iz Priloge I te uredbe in enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici v skladu z obrazcem iz Priloge II te uredbe.

4. Če se enotni obrazec za vročitev ali enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici pošlje z elektronskimi sredstvi, se lahko sestava in razpored zaradi lažje komunikacije med pristojnimi organi prilagodita zahtevam elektronskega komunikacijskega sistema, če se niz podatkov in informacij v obrazcih glede na vzorce obrazcev iz Priloge I in II ne spremeni bistveno.

Člen 3

1. Organ prosilec lahko sestavi zaprosilo za pomoč v zvezi z eno terjatvijo ali več terjatvami, kadar so te izterljive od ene osebe.

2. Zaprosilo za podatke, izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev se lahko nanaša na naslednje osebe:

(a) glavnega dolžnika ali sodolžnika;

(b) osebo, ki ni sodolžnik, upravičeno za poravnavo davkov, dajatev in drugih ukrepov ali drugih terjatev, povezanih s temi davki, dajatvami in drugimi ukrepi po veljavni zakonodaji države članice, v kateri ima organ prosilec sedež;

(c) katero koli tretjo osebo, ki razpolaga s premoženjem ali je dolžnik osebe iz točke (a) ali (b).

Člen 4

Podatki in druge podrobnosti, ki jih sporoči zaprošeni organ organu prosilcu v skladu s členi 5(1), 8, 10 in 16(1) Direktive 2010/24/EU, se prenašajo v uradnem jeziku ali enem od uradnih jezikov države članice zaprošenega organa ali v drugem jeziku, za katerega sta se sporazumela organ prosilec in zaprošeni organ.

Člen 5

Če zaprošeni organ zavrne zaprosilo za pomoč, organ prosilec obvesti o razlogih za zavrnitev, pri čemer navede določbe Direktive 2010/24/EU, na katere se sklicuje. Zaprošeni organ to obvestilo pošlje, takoj ko sprejme odločitev, vsekakor pa v enem mesecu od datuma potrditve prejema zaprosila.

▼B

Člen 6

Na vsakem zaprosilu za podatke ali izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev se navede, ali je bilo podobno zaprosilo naslovljeno na drug organ.

POGLAVJE II

ZAPROSILA ZA PRIDOBITEV PODATKOV

Člen 7

Zaprošeni organ potrdi prejem zaprosila za pridobitev podatkov čim prej in vsekakor v sedmih koledarskih dneh po njegovem prejemu.

Po prejemu zaprosila zaprošeni organ po potrebi zahteva od organa prosilca, da priskrbi kakršne koli dodatno potrebne podatke. Organ prosilec priskrbi vse dodatno potrebne podatke, do katerih ima običajno dostop.

Člen 8

1. Zaprošeni organ posreduje vsak zahtevani podatek organu prosilcu, če in ko ga pridobi.

2. Kadar ob upoštevanju posamičnih primerov bodisi dela bodisi vseh zahtevanih podatkov ni mogoče pridobiti v primernem času, zaprošeni organ o tem obvesti organ prosilec ter za to navede razloge.

Zaprošeni organ vsekakor po šestih mesecih od datuma potrditve prejema zaprosila obvesti organ prosilec o izidu opravljenih poizvedovanj, ki jih je opravil za pridobitev zahtevanih podatkov.

Organ prosilec lahko na podlagi podatkov, ki jih pridobi od zaprošenega organa, od zaprošenega organa zahteva, da nadaljuje svoje poizvedovanje. Tako zaprosilo se sestavi v dveh mesecih po prejemu obvestila o izidu poizvedovanj, ki jih je opravil zaprošeni organ, zaprošeni organ pa ga obravnava v skladu z določbami, ki se uporabljajo za prvotno zaprosilo.

Člen 9

Organ prosilec lahko kadar koli umakne zaprosilo za podatke, ki ga je poslal zaprošenemu organu. Odločitev o umiku se posreduje zaprošenemu organu.

POGLAVJE III

ZAPROSILA ZA VROČITEV

Člen 10

1. Zaprosilu za vročitev se priloži izvirnik ali overjena kopija vsakega dokumenta, za katerega se prosi za vročitev.

▼B

Enotni obrazec za vročitev, priložen zaprosilu v skladu z drugim pododstavkom člena 8(1) Direktive 2010/24/EU, izpolni organ prosilec ali se izpolni na njegovo odgovornost. Naslovniku se zagotovi informacije glede dokumentov, za katere je zahtevana pomoč pri vročitvi.

2. Glede informacij, navedenih v enotnem obrazcu za vročitev, velja naslednje:

(a) navede se znesek terjatve, če je že določen;

(b) obdobje, v katerem mora biti vročitev izvedena, se lahko navede z datumom, do katerega namerava organ prosilec izvesti vročitev.

Člen 11

Zaprosilo za vročitev se lahko nanaša na katero koli osebo iz člena 3(c) Direktive 2010/24/EU, od katere se v skladu z veljavno zakonodajo države članice prosilke zahteva, da je obveščena o katerem koli dokumentu, ki zadeva to osebo.

Člen 12

1. Zaprošeni organ potrdi prejem zaprosila za vročitev čim prej in vsekakor v sedmih koledarskih dneh od njegovega prejema.

Po prejemu zaprosila za vročitev zaprošeni organ sprejme vse potrebne ukrepe za izvedbo vročitve v skladu z veljavno zakonodajo v državi članici, v kateri ima sedež.

Po potrebi, vendar ne tako, da bi to vplivalo na skrajni rok za vročitev, naveden v zaprosilu za vročitev, zaprošeni organ zahteva od organa prosilca, da priskrbi dodatne podatke.

Organ prosilec priskrbi vse dodatne podatke, do katerih ima običajno dostop.

▼M1

2. Zaprošeni organ obvesti organ prosilec o datumu in načinu vročitve takoj po njeni izvedbi s potrditvijo vročitve na zaprosilu za vročitev, ki ga vrne organu prosilcu.

▼B

Člen 13

1. Vročitev, ki jo zaprošena država članica izvede v skladu z nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi ter upravno prakso, ki veljajo v tej državi članici, ima enak učinek v državi članici prosilki, kot če bi jo država članica prosilka izvedla sama v skladu z nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi ter upravno prakso, ki veljajo v državi članici prosilki.

▼B

2. Vročitev dokumenta v zvezi z več kot eno vrsto davka, carine ali drugega ukrepa je veljavna, če jo izvede organ zaprošene države članice, ki je pristojen za vsaj enega od davkov, carin ali drugih ukrepov, navedenih v vročenem dokumentu, če to dovoljuje nacionalna zakonodaja zaprošene države članice.

Člen 14

Za namene vročitve lahko zaprošena država članica uporabi enotni obrazec za vročitev iz člena 10(1) v svojem uradnem jeziku ali enem od svojih uradnih jezikov v skladu s svojo nacionalno zakonodajo.

POGLAVJE IV

ZAPROSILA ZA IZTERJAVO ALI ZAVAROVANJE PLAČILA TERJATEV

▼M1

Člen 15

1. Zaprosila za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev vsebujejo izjavo, da so izpolnjeni pogoji iz Direktive 2010/24/EU za začetek postopka za vzajemno pomoč.

2. V primeru zaprosila za zavarovanje plačila terjatev se ta izjava lahko dopolni z izjavo, v kateri so navedi razlogi in okoliščine zaprosila, pripravljeno v skladu z obrazcem iz Priloge III.

▼B

Člen 16

1. Enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici, ki je priložen zaprosilu za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev, izpolni organ prosilec ali se izpolni na njegovo odgovornost na podlagi prvotnega izvršilnega naslova v državi članici prosilki.

Upravne kazni, globe, pristojbine in dodatne dajatve iz člena 2(2)(a) Direktive 2010/24/EU ter obresti in stroške iz člena 2(2)(c) navedene direktive, ki lahko v skladu z veljavnimi pravili države članice prosilke začnejo teči od dneva prvotnega izvršilnega naslova do dneva pred dnem, ko je poslano zaprosilo za izterjavo, se lahko dodajo enotnemu izvršilnemu naslovu v zaprošeni državi članici.

▼M1

2. V zaprošeni državi članici je lahko v zvezi z več terjatvami in več osebami izdan en enotni izvršilni naslov v skladu s prvotnim izvršilnim naslovom (naslovi) v državi članici prosilki.

▼B

3. Če je prvotne izvršilne naslove za več terjatev v državi članici prosilki že nadomestil seznam izvršilnih naslovov za vse te terjatve v navedeni državi članici, lahko enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici temelji na prvotnem izvršilnem naslovu v državi članici prosilki ali na navedenem seznamu izvršilnih naslovov, ki združuje navedene prvotne naslove v državi članici prosilki.

▼M1

3a. Če prvotni izvršilni naslov iz odstavka 2 ali seznam izvršilnih naslovov iz odstavka 3 vsebuje več terjatev, med katerimi je ena ali več takih, ki so že bile zbrane ali izterjane, se enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici nanaša samo na tiste terjatve, za katere je podano zaprosilo za pomoč pri izterjavi.

3b. Če prvotni izvršilni naslov iz odstavka 2 ali seznam izvršilnih naslovov iz odstavka 3 vsebuje več terjatev, lahko organ prosilec navede te terjatve v različnih enotnih izvršilnih naslovih v zaprošeni državi članici v skladu z delitvijo pristojnosti zadevnih uradov za izterjavo v zaprošeni državi članici glede na vrsto davka.

▼B

4. Za izvršitev terjatev, za katere je zahtevana pomoč pri izterjavi, lahko zaprošena država članica uporabi enotni izvršilni naslov v navedeni državi članici v njenem uradnem jeziku ali enem od njenih uradnih jezikov v skladu z njeno nacionalno zakonodajo.

Člen 17

Naslovnik zaprosila za izterjavo ali zavarovanja plačila terjatev se ne sme sklicevati na vročitev ali obvestilo o enotnem izvršilnem naslovu v zaprošeni državi članici pri zahtevku za podaljšanje ali ponovno uvedbo roka za izpodbijanje terjatve ali prvotnega izvršilnega naslova, če je bil le-ta ustrezno vročen.

Člen 18

1. Če je valuta zaprošene države članice različna od valute države članice prosilke, organ prosilec izrazi znesek terjatve, ki naj se izterja, v obeh valutah.

▼M1

2. Menjalni tečaj, ki se uporabi za namene pomoči pri izterjavi, je menjalni tečaj, ki ga objavi Evropska centralna banka dan pred dnem, ko je bilo zaprosilo poslano. Če tak menjalni tečaj za navedeni dan ni na voljo, se uporabi zadnji menjalni tečaj, ki ga je objavila Evropska centralna banka pred dnem, ko je bilo zaprosilo poslano.

▼B

Člen 19

1. Zaprošeni organ čim prej in vsekakor v sedmih koledarskih dneh od prejema zaprosila za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev potrdi prejem zaprosila.

2. Zaprošeni organ lahko zahteva od organa prosilca, da priskrbi dodatne podatke ali izpolni enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici, če je potrebno. Organ prosilec priskrbi vse dodatne podatke, do katerih ima običajno dostop.

Člen 20

1. Kadar ob upoštevanju posamičnih primerov bodisi dela bodisi celotne terjatve ni mogoče izterjati ali zavarovanja plačila terjatev ni mogoče sprejeti v primernem času, zaprošeni organ o tem obvesti organ prosilec ter za to navede razloge.

Na podlagi podatkov, prejetih od zaprošenega organa, lahko organ prosilec tega zaprosi za ponovno uvedbo postopka za izterjavo ali za zavarovanje plačila terjatev. To zaprosilo se sestavi v dveh mesecih od prejema obvestila o izidu navedenih postopkov, zaprošeni organ pa ga obravnava v skladu z določbami, veljavnimi za prvotno zaprosilo.

2. Najpozneje do konca vsakega šestmesečnega obdobja po datumu potrditve prejema zaprosila zaprošeni organ obvesti organ prosilec o napredovanju postopka ali izidu postopka za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev.

Člen 21

1. Organ prosilec obvesti zaprošeni organ o kakršnem koli ukrepu za izpodbijanje terjatve ali izvršilnega naslova, sprejetem v državi članici organa prosilca, takoj ko je o tem obveščen.

2. Če zakoni in drugi predpisi ter upravna praksa, veljavni v zaprošeni državi članici, ne dovoljujejo zavarovanja plačila terjatve ali izterjave, zahtevanih v drugem in tretjem pododstavku člena 14(4) Direktive 2010/24/EU, zaprošeni organ o tem obvesti organ prosilec čim prej in vsekakor v enem mesecu od prejema obvestila iz odstavka 1.

3. Zaprošeni organ obvesti organ prosilec o vseh ukrepih, sprejetih v zaprošeni državi članici, za izplačilo izterjanih vsot ali za nadomestilo v zvezi z izterjavo izpodbijanih terjatev iz tretjega pododstavka člena 14(4) Direktive 2010/24/EU takoj po tem, ko je o tem obveščen.

Zaprošeni organ, kolikor je to mogoče, vključi organ prosilec v postopke za poravnavo zneska za povračilo in ustreznega nadomestila. Po utemeljenem zaprosilu zaprošenega organa organ prosilec prenese povrnjene zneske in plačano nadomestilo v dveh mesecih od prejema tega zaprosila.

▼B

Člen 22

1. Če zaprosilo za izterjavo ali zavarovanje plačila terjatev postane brezpredmetno bodisi zaradi plačila terjatve bodisi njenega preklica ali zaradi kakšnega drugega razloga, organ prosilec o tem takoj obvesti zaprošeni organ, tako da lahko ta ustavi vse začete postopke.

2. Če se znesek terjatve, ki je predmet zaprosila za izterjavo, spremeni zaradi odločitve pristojnega organa iz člena 14(1) Direktive 2010/24/EU, organ prosilec o tem obvesti zaprošeni organ in, če je zaprošena izterjava, sporoči spremenjeni enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici. Spremenjeni enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici poda organ prosilec ali se izpolni na njegovo odgovornost na podlagi sklepa, ki spreminja znesek terjatve.

3. Spremenjeni enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi članici nima nobenih posledic glede možnosti za izpodbijanje prvotne terjatve, prvotnega izvršilnega naslova v državi članici ali sklepa iz prejšnjega odstavka.

4. Če iz spremembe iz odstavka 2 izhaja zmanjšanje zneska terjatve, zaprošeni organ nadaljuje postopek, ki ga je začel z namenom izterjave ali zavarovanja plačila terjatev, vendar je ta postopek omejen na neplačani znesek.

Če je v času, ko je bil zaprošeni organ obveščen o zmanjšanju zneska terjatve, znesek, večji od še neplačanega zneska, že izterjan, vendar se postopek prenosa iz člena 23 še ni začel, zaprošeni organ povrne preplačani znesek osebi, ki je do njega upravičena.

▼M1

5. Če iz spremembe iz odstavka 2 izhaja povečanje zneska terjatve, lahko organ prosilec na zaprošeni organ naslovi spremenjeno zaprosilo za izterjavo ali za zavarovanje plačila terjatev.

Zaprošeni organ to spremenjeno zaprosilo, če je to mogoče, obravnava istočasno s prvotnim zaprosilom organa prosilca. Če združitev spremenjenega zaprosila s prvotnim zaprosilom zaradi napredka potekajočega postopka ni mogoča, zaprošeni organ spremenjenemu zaprosilu ustreže le, če ta zadeva znesek, ki ni manjši od tistega iz člena 18(3) Direktive 2010/24/EU.

▼B

6. Organ prosilec za pretvorbo zneska terjatve zaradi spremembe iz odstavka 2 v valuto države članice zaprošenega organa uporablja menjalni tečaj, ki je uporabljen v prvotnem zaprosilu.

▼B

Člen 23

1. ►M1 Zneski, ki morajo biti nakazani organu prosilcu v skladu s členom 13(5) Direktive 2010/24/EU, se prenesejo organu prosilcu v eurih, razen če se državi članici ne dogovorita za prenos izterjanih zneskov v kateri drugi valuti.

Prenos izterjanih zneskov se opravi v dveh mesecih od datuma, na katerega je izterjava izvedena, razen če se državi članici ne dogovorita drugače. ◄

Če se ukrepi izterjave, ki jih uporabi zaprošeni organ, izpodbijajo zaradi razloga, ki ne sodi v pristojnost države članice prosilke, lahko zaprošeni organ počaka s prenosom vseh zneskov, izterjanih v zvezi s terjatvijo države članice prosilke, dokler se spor ne reši, če so hkrati izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) zaprošeni organ meni, da bo izid tega izpodbijanja verjetno ugoden za zadevno stranko, in

(b) organ prosilec ni izjavil, da bo povrnil vse že prenesene zneske, če bo to izpodbijanje rešeno ugodno za zadevno stranko.

Če je organ prosilec podal izjavo o povračilu v skladu s točko (b) tretjega pododstavka, vrne izterjane zneske, ki jih je zaprošeni organ že prenesel, v enem mesecu od prejema zaprosila za povračilo. Vsako drugo povračilo v tem primeru nosi zaprošeni organ.

2. Pristojni organi držav članic se lahko sporazumejo o različnih ureditvah za prenos zneskov, manjših od tistih iz člena 18(3) Direktive 2010/24/EU.

Člen 24

Ne glede na zneske, ki jih zaprošeni organ zbere z obrestmi iz člena 13(4) Direktive 2010/24/EU, se za terjatev šteje, da je izterjana v sorazmerju z izterjanim zneskom, izraženim v nacionalni valuti države članice zaprošenega organa na podlagi menjalnega tečaja iz člena 18(2) te uredbe.

POGLAVJE V

KONČNE DOLOČBE

Člen 25

Uredba (ES) št. 1179/2008 se razveljavi.

Člen 26

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼M1

PRILOGA I

Enotni obrazec za vročitev za zagotavljanje informacij o vročenem dokumentu ali dokumentih

(pošlje se naslovniku vročitve) [1] [2]

Ta dokument, ki je bil pripravljen v skladu s ☐ *členom 10 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1189/2011*, je priložen dokumentu ali dokumentom, ki jih vroča pristojni organ naslednje države: [ime zaprošene države].

Ta vročitev se nanaša na dokumente pristojnih organov naslednje države: [ime države prosilke], ki je zaprosila za pomoč pri vročitvi v skladu s ☐ *členom 8 Direktive Sveta 2010/24/EU*.

A. NASLOVNIK VROČITVE

— Ime:

— *Naslov (znani ali domnevni):*

— *Drugi ustrezni podatki za identifikacijo naslovnika:*

B. NAMEN VROČITVE

Namen te vročitve je:

☐ *naslovnika obvestiti o dokumentu ali dokumentih, katerim je priložen ta dokument.*

☐ *prekiniti zastaralni rok v zvezi s terjatvami iz vročenega dokumenta ali dokumentov.*

☐ *potrditi obveznost naslovnika glede plačila zneskov iz točke D.*

V primeru neplačila lahko organi začnejo z izvršbo in/ali zavarovanjem plačila terjatve ali terjatev. Zaradi tega se lahko naslovniku zaračunajo dodatni stroški.

Naslovnik te vročitve ste, ker se šteje, da ste:

☐ *glavni dolžnik*

☐ *sodolžnik*

☐ *tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, carine in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, carinami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki*

☐ *tretja oseba, ki razpolaga s premoženjem ali ima dolgove do (so)dolžnika ali katere koli druge dolžne osebe*

☐ *tretja oseba, ki jo lahko prizadenejo izvršilni ukrepi proti drugim osebam.*

(Naslednje informacije bodo prikazane, če je naslovnik vročitve tretja oseba, ki razpolaga s premoženjem ali ima dolgove do (so)dolžnika ali katere koli druge dolžne osebe, ali je tretja oseba, ki jo lahko prizadenejo izvršilni ukrepi proti drugim osebam:

[1] Elementi v poševnem tisku niso obvezni.

[2] Če se ta obrazec pošlje z elektronskimi sredstvi, se njegova struktura in oblika lahko prilagodita zahtevam elektronskega komunikacijskega sistema, če se niz podatkov in informacij v njem bistveno ne spremeni.

▼**M1**

Vročeni dokumenti se nanašajo na terjatve v zvezi z davki in carinami, za katere je odgovorna naslednja oseba ali osebe kot:

☐ *glavni dolžnik: [ime in priimek ter naslov (znani ali domnevni)]*

☐ *sodolžnik: [ime in priimek ter naslov (znani ali domnevni)]*

☐ *tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, carine in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, carinami in drugimi ukrepi na podlagi veljavne zakonodaje v državi prosilki: [ime in priimek ter naslov (znani ali domnevni)]).*

Organ prosilec države prosilke [ime države prosilke] je pozval pristojne organe zaprošene države [ime zaprošene države], da to vročitev izvede pred [datum]. Ta datum ni izrecno povezan z zastaralnim rokom.

C. URAD (URADI), PRISTOJNI ZA VROČENI DOKUMENT (DOKUMENTE)

Urad, pristojen za priloženi dokument ali dokumente:

— Ime:

— *Naslov:*

— *Drugi kontaktni podatki:*

— *Jezik (jeziki), v katerem se lahko obrnete na ta urad:*

Dodatne informacije o ☐ *vročenem dokumentu (dokumentih)* ☐ *in/ali možnosti izpodbijanja obveznosti plačila* se lahko pridobijo pri

☐ *zgoraj navedenem uradu, pristojnem za priloženi dokument (dokumente), in/ali*

☐ *na naslednjem uradu:*

— *Ime:*

— *Naslov:*

— *Drugi kontaktni podatki:*

— *Jezik (jeziki), v katerem se lahko obrnete na ta urad:*

D. OPIS VROČENEGA DOKUMENTA (DOKUMENTOV)

Dokument [številka]

— Sklicna številka:

— Datum nastanka:

— Vrsta vročenega dokumenta:

☐ *davčna odmera*

☐ *plačilni nalog*

☐ *odločba po upravni pritožbi*

☐ *drug upravni dokument:*

☐ *sodba ali sklep: ime sodišča*

☐ *druga sodna listina:*

▼**M1**

— Naziv zadevne terjatve ali terjatev (v jeziku države prosilke):

— Vrsta zadevne terjatve ali terjatev:

☐ a) *carine*

☐ b) *davek na dodano vrednost*

☐ c) *trošarine*

☐ d) *davek na dohodek ali kapital*

☐ e) *davek na zavarovalne premije*

☐ f) *davek na dediščine in darila*

☐ g) *nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih*

☐ h) *nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev*

☐ i) *drugi davki in dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke*

☐ j) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi*

☐ k) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov*

☐ l) *druge davčne terjatve*

☐ m) *povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor*

— *Znesek zadevne terjatve ali terjatev:*

☐ *glavnica:*

☐ *upravne kazni in globe:*

☐ *obresti do [datum]:*

☐ *stroški do [datum]:*

☐ *pristojbine za potrdila in podobne dokumente, izdane v zvezi z upravnimi postopki, ki se nanašajo na terjatev, navedene v točki [x]:*

☐ *skupni znesek te terjatve (teh terjatev):*

— *Znesek iz točke [x] se mora plačati:*

☐ *pred:*

☐ *v [število] koledarskih dneh od datuma te vročitve*

☐ *takoj*

▼**M1**

— *Znesek se nakaže:*

— *imetnik bančnega računa:*

— *mednarodna številka bančnega računa (IBAN):*

— *bančna identifikacijska koda (BIC):*

— *ime banke:*

— *Sklic, ki se uporabi pri nakazilu denarja:*

— *Naslovnik lahko odgovori na vročeni dokument (dokumente).*

☐ *Končni datum za odgovor:*

☐ *Obdobje za odgovor:*

— *Ime in naslov organa, ki se mu lahko pošlje odgovor:*

— *Možnost izpodbijanja:*

☐ *Obdobje za izpodbijanje terjatve ali vročenega dokumenta (dokumentov) je že poteklo.*

☐ *Končni datum za izpodbijanje terjatve:*

☐ *Obdobje za izpodbijanje terjatve: [število dni] od*

☐ *datuma te vročitve*

☐ *nastanka vročenega dokumenta (dokumentov)*

☐ *drugega datuma:*

— *Ime in naslov organa, kjer se lahko izpodbija terjatev:*

Spori v zvezi s terjatvijo, izvršilnim naslovom ali drugim dokumentom, ki izvira od organov države prosilke [ime države prosilke], sodijo v pristojnost pristojnih organov države prosilke [ime države prosilke] v skladu s ☐ *členom 14 Direktive 2010/24/EU.*

Za vsak tak spor se uporablja postopkovna in jezikovna ureditev, ki velja v državi prosilki [ime države prosilke].

☐ *Izterjava se lahko začne pred koncem obdobja, v katerem se terjatev lahko izpodbija.*

— *Druge informacije:*

▼**M1**

PRILOGA II

Enotni izvršilni naslov za terjatve, zajete v ☐ *Direktivi 2010/24/EU* [1] [2]

☐ *ENOTNI IZVRŠILNI NASLOV ZA TERJATVE, ZAJETE V ☐ DIREKTIVI 2010/24/EU*

— *Datum izdaje:*

— *Sklicna številka:*

☐ *SPREMENJENI ENOTNI IZVRŠILNI NASLOV ZA TERJATVE, ZAJETE V ☐ DIREKTIVI 2010/24/EU*

— *Datum izdaje prvotnega enotnega izvršilnega naslova:*

— *Datum spremembe:*

— *Razlog za spremembo:*

☐ *sodba/sklep [naziv sodišča] z dne [datum]*

☐ *upravna odločba z dne [datum]*

— *Sklicna številka:*

Država, v kateri je bil ta dokument izdan: [ime države prosilke]

☐ *Vsaka država članica EU lahko zaprosi drugo državo članico za pomoč pri izterjavi neplačanih terjatev iz člena 2 Direktive 2010/24/EU. To direktivo je Svet Evropske unije sprejel 16. marca 2010 in se uporablja v vseh državah članicah EU.*

Ukrepi izterjave, ki jih izvede zaprošena država, temeljijo na:

☐ *enotnem izvršilnem naslovu v skladu s ☐ členom 12 direktive 2010/24/EU.*

☐ *spremenjenem enotnem izvršilnem naslovu v skladu s ☐ členom 15 direktive 2010/24/EU (zaradi upoštevanja odločitve pristojnega organa iz člena 14(1) te direktive).*

Ta dokument je enotni izvršilni naslov (vključno z ukrepi za zavarovanje plačila terjatev). Nanaša se na spodaj navedeno terjatev ali terjatve, ki ostajajo neplačane v državi prosilki [ime države prosilke]. Prvotni izvršilni naslov za izterjavo te terjatve ali terjatev je bil vročen, kakor to zahteva nacionalna zakonodaja države prosilke [ime države prosilke].

Spori v zvezi s terjatvijo (terjatvami) so skladno s ☐ *členom 14 Direktive 2010/24/EU* izključno v pristojnosti pristojnih organov države prosilke [ime države prosilke]. Pravno sredstvo mora biti pristojnim organom predloženo v skladu s postopkovno in jezikovno ureditvijo, veljavno v državi prosilki [ime države prosilke].

---

[1] Elementi v poševnem tisku niso obvezni.

[2] Če se ta obrazec pošlje z elektronskimi sredstvi, se njegova struktura in oblika lahko prilagodita zahtevam in možnostim elektronskega komunikacijskega sistema, če se niz podatkov in informacij v njem bistveno ne spremeni.

▼M1

OPIS ZADEVNE TERJATVE (TERJATEV) IN OSEBE (OSEB)

Identifikacija terjatve (terjatev) [številka]

1. Sklic:

2. Vrsta zadevne terjatve ali terjatev:

   ☐ a) *carine*

   ☐ b) *davek na dodano vrednost*

   ☐ c) *trošarine*

   ☐ d) *davek na dohodek ali kapital*

   ☐ e) *davek na zavarovalne premije*

   ☐ f) *davek na dediščine in darila*

   ☐ g) *nacionalni davki in dajatve na nepremično premoženje razen zgoraj naštetih*

   ☐ h) *nacionalni davki in dajatve na uporabo ali lastništvo prevoznih sredstev*

   ☐ i) *drugi davki ali dajatve, ki jih obračuna ali se obračunajo v imenu države prosilke*

   ☐ j) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu teritorialnih ali upravnih pododdelkov države prosilke, razen davkov in dajatev, ki jih obračunajo lokalni organi*

   ☐ k) *davki in dajatve, ki jih obračunajo ali se obračunajo v imenu lokalnih organov*

   ☐ l) *druge davčne terjatve*

   ☐ m) *povračila, intervencijski in drugi ukrepi, ki so del sistema popolnega ali delnega financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), vključno z zneski, ki bodo pobrani v zvezi s temi ukrepi, ter prelevmani in druge dajatve, predvidene v okviru skupne ureditve trga v sektorju za sladkor*

3. Naziv zadevnega davka/carine:

4. Zadevno obdobje ali datum:

5. Datum nastanka terjatve:

6. Datum nastopa izvršljivosti:

7. Še dolgovani znesek:

   ☐ *glavnica:*

   ☐ *upravne kazni in globe:*

   ☐ *obresti do dne pred pošiljanjem zaprosila:*

   ☐ *stroški do dne pred pošiljanjem zaprosila:*

   ☐ *pristojbine za potrdila in podobne dokumente, izdane v zvezi z upravnimi postopki, ki se nanašajo na zadevni davek/dajatev:*

   ☐ skupni znesek te terjatve:

▼**M1**

8. Datum vročitve prvotnega izvršilnega naslova v državi prosilki [ime države prosilke]:

   ☐ *Datum:*

   ☐ *Datum ni na voljo*

9. Urad, pristojen za odmero terjatve:

   — Ime:

   — *Naslov:*

   — *Drugi kontaktni podatki:*

   — *Jezik (jeziki), v katerem se lahko obrnete na ta urad:*

10. Za več informacij o terjatvi ali možnostih izpodbijanja obveznosti plačila se lahko obrnete na:

    ☐ *zgoraj navedeni urad*

    ☐ *urad, pristojen za enotni izvršilni naslov:*

       — *Ime:*

       — *Naslov:*

       — *Drugi kontaktni podatki:*

       — *Jezik (jeziki), v katerem se lahko obrnete na ta urad:*

Identifikacija zadevne osebe (oseb) v nacionalnem izvršilnem naslovu (naslovih)

a) Oseba, navedena v nacionalnem izvršilnem naslovu (naslovih)

   ☐ *fizična oseba* ☐ *drugo*

   — Ime:

   — *Naslov (znani ali domnevni):*

   — *Drugi ustrezni podatki za identifikacijo naslovnika:*

   ☐ *Zakoniti zastopnik*

   — Ime:

   — *Naslov (znani ali domnevni):*

   — *Drugi ustrezni podatki za identifikacijo naslovnika:*

   Razlog obveznosti:

   ☐ *glavni dolžnik*

   ☐ *sodolžnik*

   ☐ *tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, carine in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, carinami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki*

▼**M1**

b) *V nacionalnem izvršilnem naslovu (naslovih) je navedena tudi naslednja oseba (osebe):*

☐ *fizična oseba* ☐ *drugo*

— *Ime:*

— *Naslov (znani ali domnevni):*

— *Drugi ustrezni podatki za identifikacijo naslovnika:*

☐ *Zakoniti zastopnik*

— *Ime:*

— *Naslov (znani ali domnevni):*

— *Drugi ustrezni podatki za identifikacijo naslovnika:*

Razlog obveznosti:

☐ *glavni dolžnik*

☐ *sodolžnik*

☐ *tretja oseba, ki je dolžna poravnati davke, carine in druge ukrepe ali druge terjatve v zvezi s temi davki, carinami in drugimi ukrepi v skladu z veljavno zakonodajo v državi prosilki*

Druge informacije

Skupni znesek terjatve (terjatev)

— v valuti države prosilke:

— v valuti zaprošene države:

— v EUR:

▼**M1**

PRILOGA III

Izjava o razlogih in okoliščinah zaprosila za zavarovanje plačila terjatev

Jezik ali jeziki tega dokumenta	
Izjava o razlogih in okoliščinah zaprosila za zavarovanje plačila terjatev [1] [2]	
na podlagi:	*člena 16 Direktive 2010/24/EU* …

Ta izjava je povezana z zaprosilom za zavarovanje plačila terjatev

z naslednjim sklicem:	Sklic …
ki ga je poslala naslednja država prosilka:	
naslednji zaprošeni državi:	

Na voljo so naslednje informacije o posebnih razlogih in okoliščinah za to zaprosilo:

1. Splošne informacije	
	1.1 *Terjatev (terjatve) je (so) predmet izvršilnega naslova v državi prosilki, ki se izpodbija.*
	1.2 *Terjatev (terjatve) je (so) predmet izvršilnega naslova v državi prosilki, ki se ne izpodbija.*
	1.3 *Terjatev (terjatve) še ni (niso) predmet izvršilnega naslova v državi prosilki.*
	1.4 *Terjatev (terjatve) se ne izpodbija(-jo).*
	1.5 *Terjatev (terjatve) ni (niso) več izpodbojna (-e) z upravno pritožbo ali pritožbo na sodišču.*
	1.6 *Terjatev (terjatve) se izpodbijajo, vendar zakoni in drugi predpisi ter upravne prakse, ki se uporabljajo v državi organa prosilca, dopuščajo uvedbo ukrepa za zavarovanje plačila terjatev.*

2. Dokazila in/ali razlogi	
	2.1 *Temu zaprosilu je priložen enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi.* *Opomba: ta enotni izvršilni naslov v zaprošeni državi tej državi omogoča tudi uvedbo ukrepa zavarovanja plačila terjatev (za zaprosila na podlagi Direktive 2010/24/EU glej drugi pododstavek člena 12(1) navedene direktive).*

[1] Elementi v poševnem tisku niso obvezni. Po možnosti odstranite neizbrane pododdelke.

[2] Če se ta obrazec pošlje z elektronskimi sredstvi, se njegova struktura in oblika lahko prilagodita zahtevam in možnostim elektronskega komunikacijskega sistema, če se niz podatkov in informacij v njem bistveno ne spremeni.

▼**M1**

	2.2 *To zaprosilo temelji na upravni odločbi (v prilogi), ki omogoča uvedbo ukrepa zavarovanja plačila terjatev v državi prosilki, ki vsebuje naslednjo oceno:*			
		2.2.1 *Upravna ocena potrebe po uvedbi ukrepa zavarovanja plačila terjatev, ki jo je podal:*		
		ime organa:		
		naslov organa:		
		datum te odločitve:	*DD/MM/LLLL*	
		podatki o kontaktni osebi:		
		2.2.2 *Okoliščine*		
			Izvršilni naslov se izpodbija.	
			Terjatev (terjatve) še ni (niso) predmet izvršilnega naslova.	
			Izpodbijanje terjatve (terjatev) s strani dolžnika je že bilo zavrnjeno na prvi stopnji, vendar ta odločitev ni dokončna.	
		2.2.3 *Ta organ je dovolil uvedbo ukrepa zavarovanja plačila terjatev v državi prosilki v skladu z nacionalnim pravom, in sicer dne:*		*DD/MM/LLLL*
		2.2.4 *Zavarovanje plačila terjatev se šteje kot upravičeno iz naslednjih razlogov, ki utemeljujejo nujnost in tveganje, da bi bila pobiranje in izterjava terjatev onemogočena ali močno otežena:*		
			visok (ocenjeni) znesek (pričakovanega) dolga/znatna obremenitev	
			sum goljufije	
			zadevna oseba ali osebe razglasijo plačilno nesposobnost	
			prestrukturiranje sredstev	
			odtujitev lastnine	
			poskus skritja/prikritja/porabe sredstev	
			malomarno upravljanje podjetja	
			pogoste spremembe prebivališča	
			prenos lastnine v tujino	
			dolžnik ni spoštoval prejšnjih dogovorov o plačilu	
			drugi elementi/razlogi: ...	
		Kratka razlaga (priporočeno): ...		

▼M1

	2.3 *To zaprosilo temelji na sodni potrditvi (v prilogi), da je ukrep zavarovanja plačila terjatev upravičen:*			
		2.3.1 *Sodna ocena potrebe po uvedbi ukrepa zavarovanja plačila terjatev, ki jo je podalo:*		
		naziv sodišča:		
		naslov sodišča:		
		datum odločitve:	*DD/MM/LLLL*	
		(podatki o kontaktni osebi:)		
		2.3.2 *Sodišče je odločilo:*		
			na podlagi enostranske zahteve davčnih organov	
			po izpodbijanju terjatve s strani dolžnika, druge dolžne osebe ali druge osebe, na katero se nanaša ukrep zavarovanja plačila terjatev	
		2.3.3 *To sodišče je dovolilo uvedbo ukrepa zavarovanja plačila terjatev v državi prosilki v skladu z nacionalnim pravom, in sicer dne:*		*DD/MM/LLLL*
	2.4 *To zaprosilo za zavarovanje plačila terjatev temelji na razlogih, navedenih v dokumentu ali dokumentih v prilogi.*			
	2.5 *Zavarovanje plačila terjatev je upravičeno iz naslednjih razlogov, ki utemeljujejo nujnost in tveganje, da bi bila pobiranje in izterjava terjatev onemogočena ali močno otežena:*			
		visok (ocenjeni) znesek (pričakovanega) dolga/znatna raven dolga		
		sum goljufije		
		zadevna oseba ali osebe razglasijo plačilno nesposobnost		
		prestrukturiranje sredstev		
		odtujitev lastnine		
		poskus skritja/prikritja/porabe sredstev		
		malomarno upravljanje podjetja		
		pogoste spremembe prebivališča		
		prenos lastnine v tujino		
		dolžnik ni spoštoval prejšnjih dogovorov o plačilu		
		drugi elementi/razlogi:		
		Kratka razlaga (priporočeno):		

3. Druge informacije	
	3.1 *Organi zaprošene države članice naj ne obvestijo dolžnika ali druge zadevne osebe pred začetkom ukrepa zavarovanja plačila terjatev.*
	3.2 *Druge informacije:*